

# Viruseptin®

## Bruksanvisning: Viruseptin® munspray med Carragelose®

### Vad är Viruseptin® munspray med Carragelose®?

Viruseptin® munspray kan användas för att förebygga och som stöd vid behandling av virusinfektioner i de övre luftvägarna. Viruseptin® munspray kan dessutom användas som en förebyggande och hållbar återfuktning av den orala och faryngala slemhinnan i munnen och svalget. Viruseptin® munspray kan användas av vuxna och barn över 1 år. Viruseptin® munspray innehåller inga konserveringsmedel. Ett sterilt filter garanterar lösningens sterilitet även efter upprepad användning.

### Vad innehåller Viruseptin® munspray med Carragelose®?

Viruseptin® munspray är en klar, färglös, viskös lösning med körsbärssmak. 1 ml av lösningen innehåller 1,2 mg iota-karragenan (Carragelose®), natriumklorid, xylitol, körsbärsarom, buffert och renat vatten.

### Vilka egenskaper har Viruseptin® munspray med Carragelose®?

Att vistas på platser med låg relativ luftfuktighet (t.ex. uppvärmda eller luftkonditionerade rum, bilar, tåg eller flygplan) kan orsaka torra och irriterade slemhinnor i mun och svalg. Intensiv fysisk ansträngning av halsen som rökning, att prata länge eller sjunga kan också resultera i en torr slemhinna i mun och svalg. Detta leder ofta till hosta, heshet eller halsont. Carragelose® som finns i Viruseptin® munspray stabiliserar svalgslimhinnans fysiologiska fuktfilm och säkerställer därmed en bibehållen återfuktning. Denna fysiologiska fuktfilm fungerar som en fysisk barriär mot yttre påverkan och stärker kroppens naturliga försvar.

Förkylningsvirus kommer in i människokroppen främst genom munnen och näsan. I munnen kan viruset fästa på munslemhinnan och föröka sig och spridas. Carragelose® omsluter icke-specifikt virus som orsakar förkylning och förhindrar att det fäster på slemhinnan och därmed motverkas virusets förökning och spridning. Viruseptin® munspray bildar en skyddsbarriär mot förkylningsvirus.

### Terapeutiska indikationer – vad används Viruseptin® munspray med Carragelose® för?

- För att förebygga och som stöd vid behandling av virusinfektioner i de övre luftvägarna.
- För återfuktning av slemhinnan i munnen och svalget vid exempelvis hosta, heshet eller torr inandningsluft.
- För att förebygga och som stöd vid behandling av besvär orsakade av torr eller irriterad slemhinna i munnen och svalget på grund av exempelvis rökning, sång eller tal under långa perioder.

### DOSERING OCH ADMINISTRERINGSSÄTT

#### Hur används Viruseptin® munspray med Carragelose® och hur ofta?

Spraya mot svalget med en eller flera spraydosor dagligen efter behov. Viruseptin® munspray kan användas under en längre period då det inte finns någon risk för överdosering. Spraya i luften några gånger innan första användning tills det kommer en jämn dusch. Håll flaskan upprätt när du sprayar så att in sugningsröret når vätskan. För att undvika skada, för in sprayviduet försiktigt och inte för djupt in i munnen.

#### När ska Viruseptin® munspray med Carragelose® inte användas?

Vid känd överkänslighet mot någon av ingredienserna.

#### Möjliga biverkningar/interaktioner med andra produkter

För närvarande finns det inga kända biverkningar. Studier av interaktioner med andra produkter har inte utförts.

#### Särskilda försiktighetsåtgärder för en säker användning

Viruseptin® munspray kan användas under graviditet och amning. Viruseptin® munspray verkar lokalt. Carragelose® tas inte upp av cellerna i svalgets slemhinna. Viruseptin® munspray innehåller xylitol och kan även användas av diabetiker. En spraydos motsvarar 0,001 kolhydratenheter (en kolhydratenhet motsvarar 12 g smältbara kolhydrater). Viruseptin® munspray är en medicinteknisk produkt. Om symptomen kvarstår måste du kontakta en läkare. Förvaras otillgängligt för små barn!

#### Ytterligare information

Viruseptin® munspray kan användas under en längre period. Det finns ingen potentiell risk för missbruk eller överdosering. Viruseptin® munspray innehåller Carragelose®, ett marint ämne som utvinns ur rödalger. Viruseptin® munspray innehåller inte smärtstillande, konserveringsmedel, beståndsdelar av animaliskt ursprung eller växtgas. Viruseptin® munspray innehåller inte laktos eller gluten och kan användas av veganer.

#### Förpackningsstorlek

20 ml flaska med spraypump, 1 spraydos = 0,15 ml lösning (133 spraydosor totalt).

#### Hållbarhet

36 månader. Tack vare det speciella filtersystemet förblir lösningen steril även efter upprepad användning. Viruseptin® munspray kan användas i 12 månader efter första användning.

#### Förvaringsanvisningar

Förvaras mellan 5 °C och 30 °C. Skyddas mot ljus.

## NO

## Bruksanvisning: Viruseptin® munnspray med Carragelose®

### Hva er Viruseptin® munnspray med Carragelose®?

Viruseptin® munnspray kan brukes forebyggende og til støttende behandling av virusinfeksjoner i de øvre luftveiene. Viruseptin® munnspray kan også brukes til forebyggende og langvarig fuktning av slimhinnene i munnen og svelget. Viruseptin® munnspray kan brukes av voksne og barn fra 1 år. Viruseptin® munnspray inneholder ingen konserveringsmidler. Et sterilt filter garanterer steriliteten av oppløsningen, selv etter gjentatt bruk.

### Hva inneholder Viruseptin® munnspray med Carragelose®?

Viruseptin® munnspray er en klar, fargeløs og viskøs oppløsning med kirsebærsmak. 1 ml av løsningen inneholder 1,2 mg iota-karragenan (Carragelose®), natriumklorid, xylitol, kirsebæraroma, buffer og renset vann.

### Hvilke egenskaper har Viruseptin® munnspray med Carragelose®?

Hyppig opphold på steder med lav relativ luftfuktighet (som oppvarmede eller luftkondisjonerte rom, biler, tog eller fly) kan forårsake tørre og irriterte slimhinner i munn og hals. Intense fysiske anstrengelser i halsen som å røyke, snakke lenge eller syngende kan også resultere i tørre slimhinner i munn og hals. Ofte fører dette til hoste, heshet eller sår hals. Carragelose®, som finnes i Viruseptin® munnspray, stabiliserer den fysiologiske fuktighetshinnen i slimhinnene og bevarer dermed fuktigheten. Denne fuktighetshinnen virker som en fysisk barriere mot ytre påvirkninger og styrker kroppens naturlige forsvar.

Forkjølelsesvirus kommer inn i menneskekroppen hovedsakelig via munn og nese. Etter å ha kommet inn i munnen, kan de feste seg til slimhinnen og kan formere seg og spre seg. Carragelose® dekker seg rundt virus som forårsaker forkjølelse og forhindrer feste på slimhinner, og reduserer dermed formering og spredning. Viruseptin® munnspray danner dermed en beskyttende barriere mot forkjølelsesvirus.

### Indikasjoner – Hva brukes Viruseptin® munnspray med Carragelose® til?

- Til forebygging og støttende behandling av virusinfeksjoner i de øvre luftveiene.
- For fuktning av slimhinnene i munn og hals f. eks. ved hoste, heshet eller innånding av tørr luft.
- Til forebygging og støttende behandling av alle plager som skyldes tørre eller irriterte slimhinner i munn og svelg forårsaket av f.eks. røyking, mye snakking eller synging.

### DOSERING OG BRUK

#### På hvilken måte og hvor ofte brukes Viruseptin® munnspray med Carragelose®?

Spray mot svelget med en eller flere spraydosor daglig etter behov. Viruseptin® munnspray kan brukes i en lengre periode hvis det er nødvendig, da det ikke er noen risiko for overdosering. Før første gangs bruk, pump et par ganger om nødvendig til det kommer en jevn spraydusj. Hold flasken oppreist ved spraying, slik at innsugningsrøret når oppløsningen. For å unngå skade, må du styre sprayspissen forsiktig inn i munnen og ikke gå for dypt.

## När skal Viruseptin® munnspray med Carragelose® ikke brukes?

Ved kjent overfølsomhet for noen av ingrediensene.

## Mulige bivirkninger/interaksjoner med andre produkter

For tiden finnes det ingen kjente bivirkninger. Studier av interaksjoner med andre produkter har ikke blitt utført.

## Spesielle forholdsregler for sikker bruk

Viruseptin® munnspray kan brukes under graviditet og amming. Viruseptin® munnspray har en lokal virkning. Carragelose® absorberes ikke av cellene i slimhinnen. Viruseptin® munnspray inneholder xylitol og kan også brukes av diabetikere. En dosering tilsvarer 0,001 karbohydratenhet (en karbohydratenhet tilsvarer 12 g fordøyelige karbohydrater). Viruseptin® munnspray er klassifisert som medisinsk utstyr. Hvis symptomene vedvarer, må du konsultere lege. Oppbevares utilgjengelig for barn!

## Ytterligere informasjon

Viruseptin® munnspray kan brukes over lengre tid. Det er ikke noe potensial for avhengighet eller risiko for overdosering. Viruseptin® munnspray inneholder Carragelose®, et marint stoff som kommer fra røde alger. Viruseptin® munnspray inneholder ingen smertestillende midler, konserveringsmidler, bestanddeler av animalsk opprinnelse eller drivhusgass. Viruseptin® munnspray er laktose- og glutenfri og kan brukes av veganere.

## Pakningsstørrelse

20 ml flaske med spraypumpe; 1 spraydose = 0,15 ml løsning (totalt 133 spraydoser).

## Holdbarhet

36 måneder. På grunn av det spesielle filtreringssystemet, holder oppløsningen seg steril selv etter gjentatt bruk. Viruseptin® munnspray kan brukes i 12 måneder etter første bruk.

## Oppbevaring

Oppbevares mellom 5°C og 30°C. Beskytt mot lys.

## FI

## Käyttöohje: Viruseptin®-suusuihke, jossa Carragelose®-ainesosa

### Mikä Carragelose®-ainesosan sisältävä Viruseptin®-suusuihke on?

Viruseptin®-suusuihketta voidaan käyttää ylähengitysteiden virusinfektioiden ennaltaehkäisyyn ja niiden hoidon tukemiseen. Viruseptin®-suusuihketta voidaan käyttää lisäksi suun, kurkun ja nielun limakalvojen ennaltaehkäisevään ja kestävään kosteuttamiseen. Viruseptin®-suusuihke on tarkoitettu aikuisille ja vähintään 1-vuotiaalle lapsille. Viruseptin®-suusuihke ei sisällä säilöntäaineita. Steriili suodatin takaa liuoksen steriiliyden myös toistuvan käytön jälkeen.

### Mitä Carragelose®-ainesosan sisältävä Viruseptin®-suusuihke sisältää?

Viruseptin®-suusuihke on kirkas, väritön ja hajuton, kirsikanmakuinen viskoosi liuos. 1 ml liuosta sisältää 1,2 mg iota-karrageenia (Carragelose®), natriumkloridia, ksylitolia, kirsikka-aromia, puskuria ja puhdistettua vettä.

### Mitä ominaisuuksia Carragelose®-ainesosan sisältävä Viruseptin®-suusuihkeella on?

Jatkuva oleskelu alhaisen ilmankosteuden tiloissa (kuten lämmitetyt tai ilmastoidut huoneet, autot, junat tai lentokoneet) voi aiheuttaa suun ja kurkun limakalvojen kuivumisen ja ärtymisen. Myös intensiivinen fyysinen rasitus, kuten tupakointi, pitkään puhuminen tai laulaminen, voi aiheuttaa suun ja kurkun limakalvon kuivumista. Usein tämä johtaa yskään, käheyteen tai kurkkukipuun. Viruseptin®-suusuihkeen sisältämä Carragelose® vakauttaa nielun limakalvon fysiologista kosteuskalvoa ja varmistaa siten kestävästi kosteuden. Tämä fysiologinen kosteuskalvo toimii fyysisenä esteenä ulkoisille vaikutuksille ja tukee kehon omia luonnollisia puolustusjärjestelmiä.

Vilustumista aiheuttavat virukset pääsevät ihmiseen lähinnä suun ja nenän kautta. Päästyään suuhun ne kiinnittyvät suun limakalvolle, jossa ne voivat lisääntyä ja levitä. Carragelose® sulkee epäspesifisesti vilustumista aiheuttavat virukset sisäänsä ja estää niiden kiinnittymisen limakalvoille. Tämä vähentää virusten lisääntymistä ja leviämistä. Viruseptin®-suusuihke muodostaa suojaavan estokalvon vilustumisviruksia vastaan.

## Käyttöaiheet – Mihin Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-suusuihketta käytetään?

- Ylähengitysteiden virusinfektioiden ehkäisyyn ja niiden hoidon tukemiseen.
- Suun ja nielun limakalvojen kosteuttamiseen esimerkiksi, kun kyseessä on yskä, käheys tai kuiva hengitysilmä.
- Esimerkiksi tupakoinnin, pitkään puhumisen tai laulamisen aiheuttaman suun ja nielun limakalvojen kuivumisen ja ärsyyntymisen ehkäisemiseen ja niiden hoidon tukemiseen.

## ANNOSTUS JA ANTOTAPA

### Millä tavoin ja kuinka usein Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-suusuihketta käytetään?

Käytä useita kertoja vuorokaudessa yksilöllisen tarpeen mukaan. Suihkuta yksi tai useampi suihkaus kurkkuun. Viruseptin®-suusuihke sopii pitkäaikaiseen käyttöön tarvittaessa, sillä yliannostuksen vaaraa ei ole. Pumpppaa muutama kerta ennen ensimmäistä käyttökertaa saadaksesi tasaisen sumusuihkeen. Pidä pulloa pystyasennossa, kun suihkutat, jotta imuputki on nesteessä. Aseta suihkupullon pää varovasti suuhun, mutta ei liian syväälle.

### Milloin Carragelose®-ainesosan sisältävää Viruseptin®-suusuihketta ei pidä käyttää?

Silloin, kun henkilöllä on tunnettu yliherkkyys jollekin ainesosalalle.

### Mahdolliset haittavaikutukset/yhteisvaikutukset muiden tuotteiden kanssa

Tällä hetkellä ei tunneta haittavaikutuksia. Tutkimuksia yhteisvaikutuksista muiden tuotteiden kanssa ei ole tehty.

### Turvallisen käytön erityisvaroitimet

Viruseptin®-suusuihketta voi käyttää raskauden ja imetyksen aikana. Viruseptin®-suusuihke vaikuttaa paikallisesti. Carragelose® ei imeydy nielun limakalvosoluihin. Viruseptin®-suusuihke sisältää ksylitolia ja sopii myös diabeetikoille. Yksi suihkaus vastaa 0,001 leipäyksikköä (yksi leipäyksikkö vastaa 12 g sulavia hiilihydraatteja). Viruseptin®-suusuihke on lääkinnällinen laite. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin. Ei lasten ulottuville eikä näkyville!

### Lisätieto

Viruseptin®-suusuihke sopii pitkäaikaiseen käyttöön. Riippuvuuden tai yliannostuksen vaaraa ei ole. Viruseptin®-suusuihke sisältää Carragelose®-ainetta, joka on peräisin merissä kasvavista punaleivistä. Viruseptin®-suusuihke ei sisällä kipulääkkeitä, säilytysaineita, eläinperäisiä raaka-aineita tai kasviuonekaasuja. Viruseptin®-suusuihke on laktoositon ja gluteeniton. Sopii myös veganeille.

### Pakkausko

20 ml pullo ruiskupumpulla. 1 suihke = 0,15 ml liuosta (yhteensä 133 suihketta).


### Kesto

36 kuukautta. Erityisen suodatinjärjestelmän ansiosta liuos pysyy steriilinä myös toistuvan käytön aikana. Viruseptin®-suusuihke on käytettävä 12 kuukauden sisällä ensimmäisestä käyttökerrasta.

### Säilytysohjeet

Säilytä 5–30 °C:ssa. Suojaa valolta.

### Manufacturer:

 Hälsa Pharma GmbH  
Maria-Goeppert-Straße 5  
D-23562 Lübeck

### Distributed by:

Karo Pharma Sverige AB  
Nybrokajen 7  
S-111 48 Stockholm  
+46 (0)10 330 23 10  
info@karopharma.se

Date of revision: November 2018



NOT36004V02